

# Innovations

für die Zahnarztpraxis • for the dental practice





P3 Set-1642  
Präparationsset für CEREC® Veneers nach Dr. Klaus Wiedhahn  
**Preparation set for CEREC® veneers designed by Dr. Klaus Wiedhahn**  
**Coffret pour la préparation de facettes CEREC® d'après le Dr. Klaus Wiedhahn**



P4 / P5 Prophylaxe Sets  
**Prophylaxis Sets**  
**Coffrets Prophylaxie**



P6 368-023M-FGL  
379-023M-FGL  
Formen für die Kronenpräparation mit langem Schaft  
**Instruments with a long shank for crown preparation**  
**Formes à longue tige pour la préparation de couronnes**



P7 EC - 2007  
Optimale Hohlkehlenpräparation  
**Optimum deep chamfers**  
**Préparation de moulure concave optimale**



P8 / P9 Kiddies  
für minimalinvasive Präparation  
**for minimally invasive preparation**  
**Préparations mini invasives**



P10 802L  
Diamantkugel mit angesetztem Hals  
**Round diamond instrument with a diamond-coated neck**  
**Fraise boule diamantée avec un cou monté**



P11 Endo-Access-Kit



P12 Prüfinstrumente Praxis FG/RA  
**FG/RA Practice Check Instruments**  
**Instruments d'essai FG/CA pour cabinet dentaire**



P13 NTI Unique  
Composite Polierer  
**Composite Polisher**  
**Polissoirs de composite**

## INDEX



# Set-1642

## **Preparation set for CEREC® veneers designed by Dr. Klaus Wiedhahn**

*Set for preparing CEREC® veneers and final finishing developed in collaboration with Dr Klaus Wiedhahn.*

*The coordinated instruments for preparing veneers guarantee optimum preparation and consequently accurately fitting restorations.*

*The coarse grit size of the preparation diamonds produces rapid, time-saving reduction of the tooth structure.*

*The fine instruments create optimum preparation margins, which are required for accurate recording with an intraoral camera and facilitating digital data processing. This guarantees a gap-free fit of the veneer at the natural tooth.*

## **Coffret pour la préparation de facettes CEREC® d'après le Dr. Klaus Wiedhahn**

*Coffret élaboré en collaboration avec le Dr. Klaus Wiedhahn pour la préparation de facettes CEREC® et pour leur finition.*

*Les différents instruments conçus pour la préparation de facettes permettent de réaliser une préparation optimale et, par conséquent, d'obtenir une prothèse parfaitement adaptée.*

*Les instruments diamantés à gros grains permettent de réaliser une réduction rapide des tissus dentaires en un temps record!*

*Des limites de préparation optimales sont réalisées grâce à ces instruments fins, ce qui permet à la caméra intra orale d'effectuer une reconnaissance précise; le traitement des données digitales est ainsi facilité.*

*Cela assure une adaptation hermétique des facettes aux dents naturelles.*

## **Präparationsset für CEREC® Veneers nach Dr. Klaus Wiedhahn**

In Zusammenarbeit mit Dr. Klaus Wiedhahn entwickeltes Set zur Präparation von CEREC® Veneers und zum abschließenden Finieren.

Die aufeinander abgestimmten Instrumente für die Veneerspräparation garantieren eine optimale Präparation und dadurch passgenauen Zahnersatz.

Die grobe Körnung der Präparationsdiamanten bietet eine schnelle, zeitsparende Reduktion der Zahnsubstanz.

Die zierliche Spitze des superfeinen Konus Diamanten vereinfacht die interdentale und zervikale Reinigung von Klebstoffüberschüssen.

Das dreistufige Poliersystem erzeugt einen Glanz, der individuell den natürlichen Zähnen entsprechend angepasst werden kann.

Mit den feinen Instrumenten werden für eine genaue Erkennung durch die intraorale Kamera notwendigen, optimalen Präparationsgrenzen geschaffen und die digitale Datenverarbeitung erleichtert. Das sichert eine spaltfreie Passung der Verblendschalen am natürlichen Zahn.

### **REF Set-1642**

■ 879-012F-FG

■ 879-012C-FG

■ 878-012F-FG

■ 878-012C-FG

■ 859-014SF-FG

■ 837-012SF-FG

■ 379-023F-FG

■ P335

■ P3035

■ P30035





# Prophylaxe Sets

## Prophylaxis Set 1 Set-1643

A complete set for cleaning and polishing teeth, amalgam and composite fillings and precious metal alloys.

The snap-on polishers are used with polishing paste for polishing teeth. The reusable mandrel makes the polishers highly cost-effective.

Abrasive material is integrated in the blue prophylactic polishers. Polishing paste is not therefore required. With very stubborn deposits, polishing paste can be used to increase the polishing capacity.

The small nylon brushes are used with polishing paste. They are ideal for use in the occlusal area and interdental spaces.

The NTI EpsiPol is suitable for use on all precious and semi-precious metal alloys as well as amalgams. The brown prepchester removes scratches and the green polisher produces a perfect lustre.

The yellow Unique polisher is a diamond-coated one-step polisher for composite fillings. The selected diamond grit allows all types of composite to be polished with a single polisher. This reduces costs and the time required for polishing.

The newly developed silicone binder, which combines flexibility with stability, can be used in all areas and prevents damage to the composite surface.

## Prophylaxis Set 2 Set-1644

This prophylactic set is a complete set just for cleaning teeth.

This combination of snap-on polisher, blue prophylactic polisher and small nylon brush facilitates polishing. Different shapes allow use on any type of tooth.

## Coffret Prophylaxie 1 Set-1643

**Coffret complet pour le nettoyage et le polissage des dents, des amalgames, composites et alliages précieux.**

**Les polissoirs Snap-On sont prévus pour le polissage des dents avec la pâte à polir. Le mandrin réutilisable est vraiment économique.**

**Des particules abrasives sont incorporées dans les polissoirs Prophylaxie bleus. Ainsi, il est inutile d'utiliser une pâte à polir. Pour des obturations particulièrement dures, on peut utiliser la pâte à polir de manière à renforcer l'effet de lissage.**

**Utiliser les brossettes en nylon avec la pâte à polir. Elles sont idéales pour le polissage des faces occlusales et des espaces interdentaires.**

**Le NTI EpsiPol est utilisable sur tous les alliages précieux ou réduits ainsi que sur les amalgames. Le pré polissoir marron élimine les éraflures; le vert permet d'obtenir un brillant parfait.**

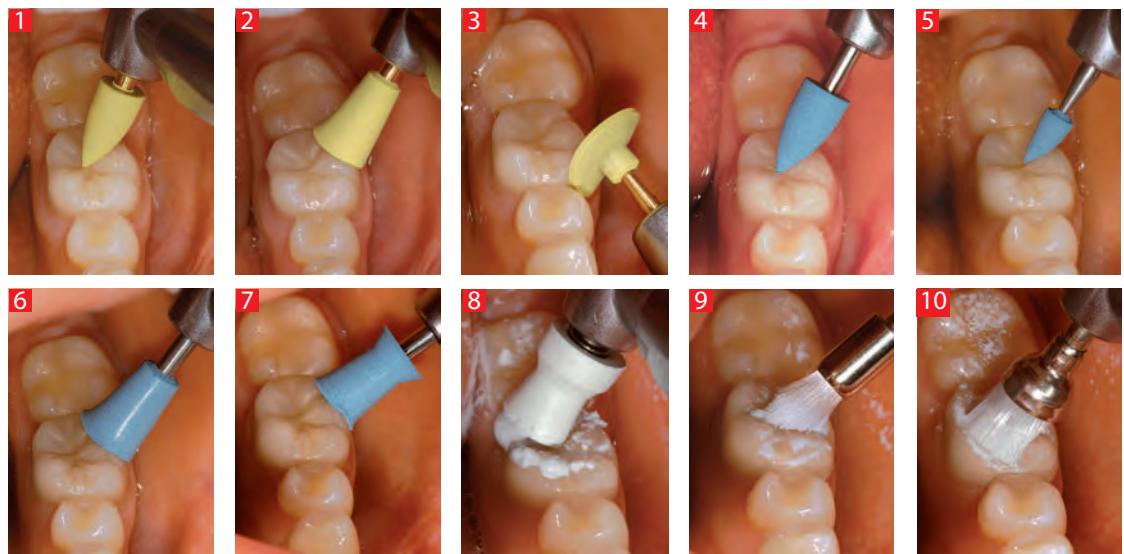
**Le polissoir jaune Unique est un polissoir diamanté à un niveau pour les obturations en composite. Le grain de diamant choisi permet de polir tous types de composites avec un seul polissoir. Cela réduit les coûts et le temps passé.**

**Avec sa stabilité élastique, le nouveau liant de silicone permet de polir tous les secteurs et évite d'endommager la surface des composites.**

## Coffret Prophylaxie 2 Set-1644

**Le coffret propylaxie est un coffret complet pour le nettoyage des dents**

**La présentation regroupée des polissoirs Snap-On, du polissoir bleu Prophylaxie et des brossettes en nylon facilite le polissage. Les différentes formes permettent de polir toutes les dents.**



### Prophylaxe Set 1, Set-1643

Das komplette Set zur Reinigung und Politur von Zähnen, Amalgam- und Kompositefüllungen und edelmetallhaltigen Legierungen.

Die Snap-on Polierer werden zur Politur von Zähnen mit Polierpasten eingesetzt. Das wieder verwendbare Mandrel macht sie besonders wirtschaftlich.

In den blauen Prophylaxe-Polierern sind Abrasivstoffe integriert. Dadurch entfällt der Einsatz von Polierpasten. Bei besonders starken Belägen kann mit Polierpaste gearbeitet werden um den Poliereffekt zu verstärken.

Die Nylonbürstchen werden mit Polierpasten eingesetzt. Sie sind ideal für den okklusalen und interdentalen Einsatz geeignet.

Der NTI EpsiPol ist für alle edelmetallhaltigen und reduzierten Legierungen sowie Amalgame geeignet. Der braune Vorpolierer entfernt Kratzer, der grüne Polierer erzeugt einen perfekten Glanz.

Der gelbe Unique ist ein diamantierter Einstufen-Polierer für Kompositefüllungen. Die ausgesuchte Diamantkörnung erlaubt die Politur aller Komposite mit einem Polierer. Das reduziert Kosten und Zeitaufwand. Die neu entwickelte Silikonbindung mit elastischer Stabilität ermöglicht die Politur in allen Bereichen und verhindert die Beschädigung der Kompositeoberfläche.

### Prophylaxe Set 2, Set-1644

Das Prophylaxe Set 2 enthält die Instrumente, die ausschließlich für die Zahnreinigung benötigt werden.

Die Zusammenstellung aus Polierern mit Snap-on Mandrel, blauen Prophylaxe-Polierern und Nylonbürstchen erleichtert die Politur. Unterschiedliche Formen sichern den Einsatz an allen Zähnen.

**REF Set-1643**

P20032	
P20035	
P20038	
P0132	
P0133	
P0135	
P0032	
P0033	
P0035	
P1232	
P1233	
P1235	+  +
P1238	+  +
P1239	+  +
P1255	
P1256	
P1257	+
M037	+  +  +

**REF Set-1644**

P1232	
P1233	
P1235	+  +
P1238	+  +
P1239	+  +
P1255	
P1256	
P1257	+
M037	+  +  +

**FG**

**FGL**


# 368-023M,-F,-SF-FGL

**Formen für die Kronenpräparation mit langem Schaft.**

**Instruments with a long shank for crown preparation.**

The long shanks allow even large anterior teeth to be prepared palatally without turbine head interference. These instruments facilitate occlusal reduction of tooth structure in the molar region.

Die langen Schäfte erlauben auch bei großen Frontzähnen die palatinale Präparation, ohne dass der Turbinenkopf anstößt.

Im molaren Bereich wird die okklusale Reduktion von Zahnsubstanz vereinfacht.

**Formes à longue tige pour la préparation de couronnes.**

**En présence de dents antérieures de grande taille, les tiges longues permettent de réaliser la préparation palatine sans que la tête de la turbine ne bute sur la dent.**

**La réduction occlusale est facilitée dans le secteur molaire.**

**368  
(257)**



Knospe

Pointed Football  
Football pointu



023

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

023

Länge- Length in mm - longueur

5,0

Shank/tige

REF

FGL 806 315 257 524 ... **368- ... M-FGL 023**

FGL ■ 806 315 257 514 ... **368- ... F-FGL 023**

FGL □ 806 315 257 504 ... **368- ... SF-FGL 023**

○ opt. ○ max.

M 40.000 - 120.000 rpm 300.000 rpm

F 10.000 - 20.000 rpm 40.000 rpm

SF 8.000 - 15.000 rpm 30.000 rpm

**379  
(277)**



Football

football



023

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

023

Länge- Length in mm - longueur

4,5

Shank/tige

REF

FGL 806 315 277 524 ... **379- ... M-FGL 023**

FGL ■ 806 315 277 514 ... **379- ... F-FGL 023**

FGL □ 806 315 277 504 ... **379- ... SF-FGL 023**

○ opt. ○ max.

M 40.000 - 120.000 rpm 300.000 rpm

F 10.000 - 20.000 rpm 40.000 rpm

SF 8.000 - 15.000 rpm 30.000 rpm



# 879SE-012C-FG

# 879SE-012F-FG

## EC - 2007

**Optimum deep chamfers  
– fast – easy – perfect.**

The specifically designed shape of the instrument includes a safe-tip for enhancing and simplifying preparation, particularly in the cervical region. It prepares a deep chamfer almost automatically.

Owing to the special design of this instrument, it produces the desired results even in those regions of the preparation which are difficult or even impossible to view. It forms an optimal deep chamfer as ditching is ruled out.

This instrument promotes straightforward yet fast preparation of an optimum deep chamfer as required for fabricating a restoration with excellent precision of fit.

## EC - 2007

**Préparation de moulure concave optimale  
- rapide - facile - parfaite.**

Avec sa pointe pas diamantée, la forme spécialement élaborée de l'instrument facilite la réalisation des préparations, particulièrement dans le secteur cervical.

Ainsi, la réalisation d'une moulure concave s'effectue de manière presque automatique.

La conception spéciale de l'instrument permet de l'utiliser même dans les secteurs peu ou pas visibles des dents à préparer tout en obtenant le résultat escompté. La moulure concave réalisée est optimale; en effet, l'apparition de rainures est impossible (empêchée).

L'instrument permet de réaliser facilement et en un seul temps une préparation de moulure concave optimale correspondant aux exigences de la technique dentaire; ce qui permet d'élaborer une prothèse dentaire parfaitement adaptée.

## EC - 2007

**Optimale Hohlkehlenpräparation  
- schnell - einfach - perfekt.**

Die speziell entwickelte Form des Instruments, mit einer schleifmittel-freien Spitze versehen, unterstützt und erleichtert die Präparation, speziell im zervikalen Bereich. Das Anfertigen einer Hohlkehle erfolgt dadurch fast automatisch.

Das spezielle Design des Instrumentes führt auch in schlecht oder gar nicht einsehbaren Bereichen des zu präparierenden Zahnes zum gewünschten Ergebnis. Es entsteht eine optimal gestaltete Hohlkehle, da die Bildung einer Rinnenform inhibiert wird.

Das Instrument unterstützt die einfache und zugleich schnelle Gestaltung einer optimalen Hohlkehlnpräparation, die den Anforderungen der Zahntechnik für die Herstellung eines exzellent passenden Zahnersatzes entspricht.

REF 879SE-012C-FG

REF 879SE-012F-FG

## 879 SE

Torpedo  
Modified Beveled Cylinder  
Torpille

Größe/Size/taille ø 1/10 mm

012

Länge - Length in mm - longueur

10,0

Shank/tige

[REF]

FG ■ 879SE- ... C-FG 012

FG ■ 879SE- ... F-FG 012

↻ opt. ↻ max.

C 40.000 - 85.000 rpm 160.000 rpm

F 10.000 - 20.000 rpm 40.000 rpm

012

10,0

012

012

012

012

012

012



846-012M-KID



805-010M-KID

# minimalinvasives Arbeiten

## Kiddies

### Mikrofeine Diamantinstrumente für minimalinvasive Präparation mit grazilen Instrumentenköpfen.

Die Diamantierung mit 74 µm Korn bietet eine Substanz schonende Entfernung von Karies und verhindert Beschädigung von gesunder Zahnhartsubstanz.

Die zierliche Halsgestaltung des Schaftes ermöglicht die optimale Sicht auf die Arbeitsfläche. Dadurch wird die Behandlung vereinfacht.

Bei der Prophylaxe erfolgt die erforderliche Öffnung von Fissuren gezielt und ohne Zerstörung von intakter Zahnhartsubstanz.

Die rund gestalteten Instrumentenköpfe erzeugen kantenfreie Präparationen; Nacharbeiten ist nicht notwendig.

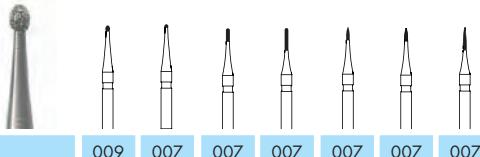
Die Kiddies in Schaft standard - FG werden in Schaftlänge 19,0 mm (ISO 314) gefertigt.



Körnung, Grit, Grain  
ISO 514  
62 - 74 µm

Größe/Size/taile ø 1/10 mm

Länge-Length in mm - longueur



Shank ISO	REF
FG ■ 806 314 277 514...	379- ... M - KIDL 009
FG ■ 806 314 001 514...	801- ... M - KIDL 007
FG ■ 806 314 137 514...	838- ... M - KIDL 007
FG ■ 806 314 138 514...	838L- ... M - KIDL 007
FG ■ 806 314 246 514...	860- ... M - KIDL 007
FG ■ 806 314 495 514...	883- ... M - KIDL 007
FG ■ 806 314 496 514...	889- ... M - KIDL 007

⌚ opt. 160.000 rpm ⌚ max 300.000 rpm

## Kiddies

### Microfine diamond instruments with delicate tips for minimally invasive preparation.

The diamond coating with a grit size of 74 µm ensures minimally invasive removal of caries and prevents damage to the healthy tooth structure.

The neck of the shank has a compact design to allow an optimum view of the preparation site, which facilitates treatment.

During prophylactic treatment specific areas of the fissures are opened as required without destroying intact tooth structure.

The round instrument tips produce preparations without sharp edges; no additional preparation is required.

Kiddies with the standard FG shank are manufactured with a shank length of 19.0 mm (ISO 314).

## Kiddies

### Préparations mini invasives

Instruments diamantés très fins pour la réalisation de préparation mini invasive présentant des têtes d'instruments gracieux.

Le grain de diamant de 74µm permet d'éliminer les tissus dentaires cariés de manière soignée tout en évitant de lésion les tissus sains.

La conception gracieuse du cou de tige permet d'avoir une vision optimale sur la surface de travail. Le soin en est ainsi facilité.

Grâce à Prophylaxie, l'ouverture nécessaire des fissures est réalisée de manière ponctuelle, sans risque de lésion des tissus dentaires sains.

La forme arrondie des têtes d'instruments permet de réaliser des préparations sans arrêts; ainsi, la finition est inutile.

La tige standard FG des Kiddies est proposée avec une longueur de 19,0 mm (ISO 314).

## Kiddies

Körnung, Grit, Grain  
 ISO 514  
 62 - 74 µm



Größe/Size/taille ø 1/10 mm	009	007	008	010	008	007	007	012	007	007	007	007
Länge-Length in mm - longueur	1,0	-	1,0	1,0	3,0	2,0	3,5	6,0	2,0	2,0	2,0	3,5

Shank	ISO	REF
FGM	■ 806 313 277 514... <b>379-</b> ...M - KID	<b>009</b>
FGM	■ 806 313 001 514... <b>801-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 012 514... <b>805-</b> ...M - KID	<b>008</b>
FGM	■ 806 313 010 514... <b>805-</b> ...M - KID	<b>010</b>
FGM	■ 806 313 108 514... <b>835-</b> ...M - KID	<b>008</b>
FGM	■ 806 313 137 514... <b>838-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 138 514... <b>838L-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 171 514... <b>846-</b> ...M - KID	<b>012</b>
FGM	■ 806 313 161 514... <b>852-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 246 514... <b>860-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 495 514... <b>883-</b> ...M - KID	<b>007</b>
FGM	■ 806 313 496 514... <b>889-</b> ...M - KID	<b>007</b>

⌚ opt. 160.000 rpm ⌚ max 300.000 rpm

# Kiddies in FGM

**Die Kiddies in FGM werden im Gegensatz zu den Kiddies in FG von Haus aus in der Schaftlänge 313 gefertigt.**

**Kiddies with an FGM shank**  
*In contrast to Kiddies with an FG shank,*  
**Kiddies with an FGM shank are manufactured with a shank length 313.**

*They are ideal for use with children and also adults with a small mouth.*

*The very delicate instrument tip facilitates cleaning and opening the fissures for sealing.*

*Kiddies are supplied in FG short shank.  
 Miniature turbines are recommended for best results.*

### Kiddies FGM

*Contrairement aux Kiddies FG d'origine, les Kiddies FGM sont présentées avec une longueur de tige de 313.*

*Elles sont particulièrement indiquées chez les enfants ainsi que chez les adultes présentant une limitation de l'ouverture buccale.*

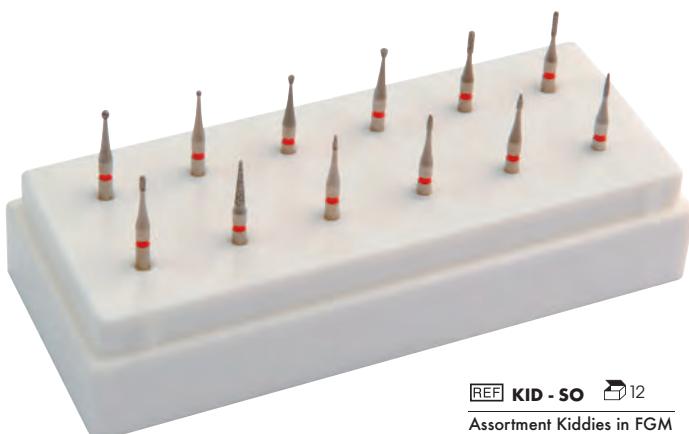
*Les têtes d'instruments particulièrement gracieuses facilitent le nettoyage et l'ouverture des fissures en vue de leur scellement.*

*En ce qui concerne les Kiddies ont une tige courte FG, on obtient un résultat optimal grâce à la turbine miniaturisée.*

Besonders geeignet zur Anwendung bei Kindern, sowie für den Einsatz bei Erwachsenen, die eine kleine Mundöffnung aufweisen.

Die besonders zierlichen Instrumentenköpfe erleichtern die Reinigung und Öffnung der Fissuren zur Versiegelung.

Kiddies haben einen FG Kurzschaft. Optimale Ergebnisse werden mit einer Miniaturturbine erreicht.



**REF KID - SO**  12  
 Assortment Kiddies in FGM  
 Coffret Kiddies en FGM



# 802L

**Round diamond instrument  
with a diamond-coated neck for opening  
and expanding the pulp chamber.**

The long, diamond-coated instrument neck facilitates preparation of a large opening to provide access for root treatment.

The medium diamond grit size ensures quick, yet minimally invasive preparation.

Two different sizes offer a choice depending on specific requirements.

*Fraise boule diamantée  
avec un cou monté pour l'ouverture et  
l'élargissement de la chambre pulpaire.*

*Le long cou diamanté facilite la réalisation  
d'une grande cavité d'accès pour le traitement  
de la racine.*

*Le grain de diamant moyen permet de  
travailler rapidement tout en préservant les  
tissus dentaires.*

*Deux tailles différentes permettent un choix à  
toutes les situations.*

**Diamantkugel mit angesetztem  
Hals zum Eröffnen und Erweitern  
der Pulpakammer.**

Der lange diamantierte Instrumentenhals vereinfacht die Herstellung einer großen Zugangsöffnung für die Wurzelbehandlung.

Die mittlere Diamantkörnung unterstützt zügiges Arbeiten bei gleichzeitiger Schonung der Zahnsubstanz.

Zwei unterschiedliche Größen ermöglichen die situationsgerechte Auswahl.

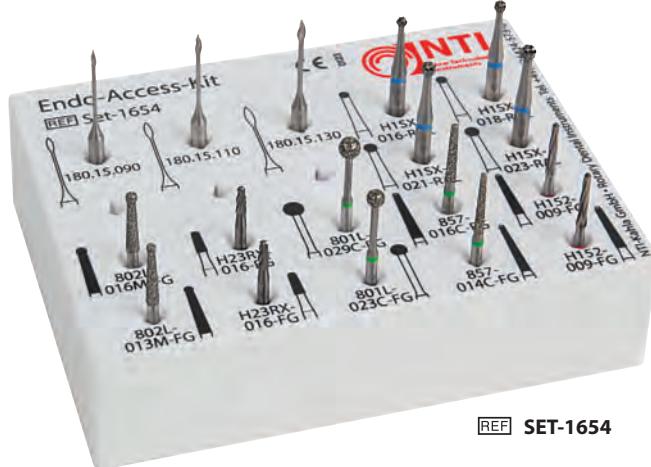


REF 802L-013M-FG

REF 802L-016M-FG

<b>802L</b>		
Rund, mit Ansatz lang		013
Long Round with Collar		
Ronde long avec extension		
Größe/Size/taille ø 1/10 mm		013
Länge- Length in mm - longueur		10,0
Shank/tige	REF	
FG	<b>802L ... M-FG</b>	<b>013</b>
⌚ opt. 70.000 - 220.000 rpm/ max. 450.000 rpm		

<b>802L</b>		
Rund, mit Ansatz, lang		016
Long Round with Collar		
Ronde long avec extension		
Größe/Size/taille ø 1/10 mm		016
Länge- Length in mm - longueur		10,0
Shank/tige	REF	
FG	<b>802L ... M-FG</b>	<b>016</b>
⌚ opt. 55.000 - 160.000 rpm/ max. 450.000 rpm		



# Endo-Access-Kit

**Well-structured instrument set for quick, safe opening of the pulp chamber prior to endodontic treatment.**

The instrument set facilitates precise preparation for endodontic treatment with any indication. The instruments can be used for preparing the natural tooth crown as well as prosthetic crowns.

As the instruments are available in varying sizes, they can be used for any type of tooth.

Instruments with non-cutting ends prevent excessive expansion of root canals and avoid perforation.

Gates drills facilitate preparation in narrow physiological areas.

The tungsten carbide instruments are manufactured in one piece. This reduces the risk of fracture and ensures perfect concentricity.

The special cutting blades of the H23RX-016-FG produce rapid reduction so that preparation of large areas of metal crowns requires less time.

## KIT ENDO Access

**Coffret complet d'instruments pour l'ouverture rapide en toute sécurité de la chambre pulaire avant le traitement endodontique.**

**La série d'instruments facilite la préparation du traitement pour chaque cas d'endodontie. Avec ces instruments, on peut travailler aussi bien sur les couronnes naturelles que sur les couronnes prothétiques.**

**Les différentes tailles d'instruments permettent de s'adapter à toutes les tailles de dents.**

**Les instruments à pointe pas active évitent l'élargissement excessif des canaux radiculaires ainsi que les perforations.**

**Les forets de Gates facilitent le franchissement de la construction radiculaire physiologique.**

**Les instruments en carbure de tungstène sont fabriqués en une seule pièce. Ainsi, le risque de fracture est réduit tout en obtenant une**

*rotation parfaite.*

**La denture spéciale de la fraise H23RX-016-FG permet de travailler rapidement; l'effort est minoré lors du fraisage de couronnes métalliques de grandes dimensions.**

## Übersichtliches Instrumentenset zur schnellen und sicheren Öffnung der Pulpakammer vor der endodontischen Behandlung.

Der Instrumentensatz vereinfacht die gezielte Vorbereitung der endodontischen Behandlung in jeder Situation. Mit den Instrumenten kann sowohl die natürliche Krone als auch eine prothetische Krone bearbeitet werden.

Unterschiedliche Größen der Instrumente erlauben den Einsatz bei allen Zahngrößen.

Instrumente mit nicht aktiv arbeitenden Spitzen verhindern die übermäßige Erweiterung von Wurzelkanälen und vermeiden Perforationen.

Die Gatesbohrer erleichtern die Überwindung der physiologischen Verengung.

Die Hartmetallinstrumente sind aus nur einem Stück gefertigt. Dadurch wird das Bruchrisiko reduziert und ein perfekter Rundlauf erzielt.

Die spezielle Verzahnung der H23RX-016-FG gewährt schnellen Abtrag und mindert den Aufwand bei einer großflächigen Bearbeitung von Metallkronen.

## REF SET-1654

**180.15.090**



**180.15.110**



**180.15.130**



**H1SX-016-RAL**



**H1SX-018-RAL**



**H1SX-021-RAL**



**H1SX-023-RAL**



**802L-013M-FG**



**802L-016M-FG**



**H23RX-016-FG 2x**



**801L-023C-FG**



**801L-029C-FG**



**857-014C-FG**



**857-016C-FG**



**H152-009-FG 2x**



# Prüfinstrumente

## Praxis FG/RA

### FG/RA Practice Check Instruments

**High-precision shanks for checking correct functioning of dental contra-angles and turbines according to the Medical Devices Directive.**

Regularly checked drives ensure precise concentricity, which reduces chattering and vibration and increases patient comfort during treatment.

The check instruments have a smooth surface without a cutting tip so that the dental assistant can use them for checking functioning without any risk of injury.

The instruments have been manufactured to the highest precision, ensuring a precise check of the contra-angles and turbines.

Highly polished shank surfaces prevent damage to the instrument chucks of the turbines and contra-angles.

**Instruments d'essai FG/CA pour cabinet dentaire**  
**Tiges de haute précision pour la réalisation de tests fonctionnels pour des contre-angles et des turbines dentaires conformément à la loi sur les produits médicaux**

**Le contrôle régulier du fonctionnement des instruments permet de réduire les micros chocs et les vibrations grâce à la précision de la rotation; ceci permet également d'améliorer le confort du patient pendant les soins.**

**La surface lisse de ces instruments (sans partie travaillante) permet à l'assistante dentaire d'effectuer le contrôle sans risque de se blesser.**

**Ces instruments sont fabriqués avec une très grande précision, ce qui permet un contrôle exact des contre angles et des turbines.**

**La surface des tiges vernies évite tout risque d'altération du système de fixation des fraises dans la turbine ou le contre angle.**

**Höchstpräzise Schäfte  
zur Erfüllung der Funktionsprüfung  
von zahnärztlichen Antrieben nach  
der Medizinprodukte-  
Betreiberverordnung-MPBetreibV  
§2 Abs. 5.**

Regelmäßig kontrollierte Antriebe verbessern die Rundlaufpräzision, reduzieren Schläge und Rattern und steigern das Wohlbefinden der Patienten während der Behandlung.

Die glatte Oberfläche der Prüfinstrumente ohne Arbeitsteil garantiert die verletzungsfreie Kontrolle durch die Helferin.

Die Instrumente sind mit höchster Präzision gefertigt, dies sichert die exakte Kontrolle der Winkelstücke und Turbinen.

Hochglanzpolierte Schaftoberflächen verhindern Beschädigungen an den Instrumentenaufnahmen der Turbinen und Winkelstücke.



REF RA-204  
2,35 mm

REF FG-314  
1,6 mm



# NTI Unique, P20033

## **NTI Unique, small flame**

**A really useful new shape for the proven Unique composite polishers.**

The small flame shape polishes fissures and cusp slopes quickly.

As this polisher is impregnated with fine diamond grit, it can be used on all types of composite.

This **single-step polisher** produces a perfect surface very rapidly.

Exerting higher pressure polishes abrasively to smooth rough zones left after trimming with a diamond.

Exerting light pressure creates a high-lustre surface.

The special coating on the shank simplifies cleaning and sterilisation.

Must be cooled with spray during use!

## **NTI Unique, petite flamme**

**La nouvelle forme astucieuse du polissoir à composite éprouvé Unique.**

**La petite flamme permet de polir rapidement les fissures et les différences d'aspérité.**

**Le polissoir est recouvert d'un grain de diamant fin qui permet de l'utiliser sur tous les types de composites.**

**Ce polissoir à un niveau permet d'obtenir une surface parfaite en peu de temps.**

**En appuyant fortement, on obtient un polissage abrasif. Cela élimine les rugosités résultant de l'utilisation de fraises diamantées.**

**En appuyant faiblement, on obtient une surface brillante.**

**Le revêtement spécial de la tige facilite le nettoyage et la stérilisation.**

**À n'utiliser qu'avec un spray de refroidissement!**

**NTI Unique, kleine Flamme**  
**Die sinnvolle Formenerweiterung**  
**bei den bewährten Unique**  
**Compositepolierern.**

Die kleine Flamme erlaubt die schnelle Politur der Fissuren und Höckerabhänge.

Der Polierer ist mit einer feinen Diamantkörnung versehen, dadurch ist der Einsatz auf allen Arten von Compositen möglich.

Der **Einstufen-Polierer** produziert eine perfekte Oberfläche in kurzer Zeit.

Beim Einsatz mit stärkerem Druck erfolgt die abrasive Politur. Sie entfernt Rauhigkeiten aus der Diamantbearbeitung. Beim Einsatz mit leichtem Druck entsteht eine hochglänzende Oberfläche.

Die Spezialbeschichtung des Schaftes vereinfacht die Reinigung und Sterilisation.

Die Anwendung darf nur unter Kühlspray erfolgen!



**REF P20033**

○ opt. 5.000 - 12.000 rpm/max. 30.000 rpm



**REF Set-1657**

# Innovations 2007

für das Dentallabor

for the dental laboratory • pour Laboratoire





L3 HF251SFE-023


L4 FS6-M, FS6-F  
Diamantstreifen breit, einseitige Belegung  
*Diamond strips, wide  
coated on one side*  
*Strips diamantés larges  
(couverte sur une seule face)*

L5 Keramik-Schleifset nach Oliver Brix  
*Porcelain set designed by Olivier Brix*  
*Coffret à céramique selon Olivier Brix*


L6 PrimeCut SL


L7 Bearbeitungsset für die Modellgusstechnik nach Klaus Dittmar  
*Model cast trimming set according to Klaus Dittmar*  
*Coffret de traitement pour la technique (de fabrication) des modèles  
moulés selon Klaus Dittmar*

L8 / L9 Zirkon-Bearbeitungs-Set  
*Zirconia set*  
*Coffret zircon*

L10 Prüfinstrumente Labor HP 2,35/3,0 mm  
*HP 2,35/3,0 mm Laboratory Check Instruments*  
*Instruments d'essai pour laboratoire PM 2,35/3,0 mm*

L11 G5123 neuer Sinterdiamant  
*New Sintered Diamond*  
*Nouveau diamant dans la masse*

e.max® ist ein Warenzeichen der Ivoclar-Vivadent AG,  
Schaan/ Liechtenstein  
Cerec® ist ein Warenzeichen der  
Sirona Dental Systems GmbH, Bensheim/Deutschland

e.max® is a registered trademark of Ivoclar-Vivadent AG,  
Schaan/ Liechtenstein  
Cerec® is a registered trademark of  
Sirona Dental Systems GmbH, Bensheim/Germany

e.max®, c'est une marque de fabrique de société  
Ivoclar-Vivadent AG, Schaan/ Liechtenstein  
Cerec®, c'est une marque de fabrique de société  
Sirona Dental Systems GmbH, Bensheim, Allemagne

Der Katalog ist urheberrechtlich geschützt. Jede  
Verwendung außerhalb der engen Grenzen des  
Urheberrechtsgesetzes ist ohne schriftliche Genehmigung  
der Geschäftsführung der Fa. NTI-Kahla GmbH unzulässig  
und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,  
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung  
und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Notwendige Produkt- und Farbänderungen sowie  
Druckfehler sind vorbehalten.

All rights reserved. No part of this catalogue may be  
reproduced in any form without written permission from the  
Management of NTI-Kahla GmbH. Reprint, translation,  
storing and data processing are not permitted without prior  
approval.

Products and colours may be subject to alterations. Printing  
errors excepted.

Le catalogue est protégé par la loi sur les droits d'auteur.  
Toute utilisation hors des étroites limites de la loi sur les  
droits d'auteur est interdite sauf autorisation expresse de la  
direction de la société NTI-Kahla GmbH et possible de pour-  
suites judiciaires. Ceci s'applique en particulier aux repro-  
ductions, traductions, archivage sur microfilms ainsi qu'au  
stockage et traitement dans des systèmes électroniques.

Sous réserve de modification nécessaire du produit et des  
couleurs ainsi que d'erreurs d'impression.



REF HF251SFE-023

## HF251SFE-023, MC251SFE-023

Also available as Millennium Cutter • aussi disponible avec revêtement Millennium • auch in Millennium-Beschichtung erhältlich

### Cutter for all types of dental laboratory work

The superfine blades produce smooth surfaces on all types of material and reduce preparation time.

The round shape of the cutting section prevents sharp edges and corners on the surface of the restoration. This avoids damaging or weakening thin areas.

The fine tip can be used for smoothing the inside of clasps and bracing units. Precision is maintained due to minimum removal of material.

The tungsten carbide cutter is also available with the familiar millennium coating. The coating produces a surface hardness of VH 3600 (standard tungsten carbide has VH 1800). The result is a longer service life and outstanding cost-effectiveness.

The superfine cutter blades prevent chattering, so the instrument is very smooth running. This allows it to be used on all types of porcelain facings and increases the application options.

### Fraise pour tous les départements du laboratoire de prothèse

La denture super fine permet d'obtenir des surfaces lisses sur tous les matériaux en minorant ainsi le travail de finition.

La forme arrondie de la partie travaillante évite l'apparition d'angles ou d'arrêtes à la surface des matériaux. Cela évite l'altération ou l'affaiblissement des parties fines.

La pointe fine permet de polir l'intrados des crochets et des taquets.

La précision est inchangée du fait de l'ablation d'une faible quantité de matériau.

La fraise en carbure de tungstène est également disponible avec le revêtement Millennium bien connu. Ce revêtement présente une dureté de surface de 3600 Vickers (1800 Vickers pour une fraise en carbure de tungstène normale).

On obtient ainsi une plus grande longévité et une rentabilité inégalée.

La denture super fine évite les vibrations, ce qui permet à l'instrument de fonctionner vraiment en silence. On peut l'utiliser sur toutes les surfaces en céramique, ce qui augmente ses possibilités d'utilisation.

### Fräser für alle Abteilungen in der Zahntechnik

Die superfeine Verzahnung erzeugt glatte Oberflächen auf allen Werkstoffen und reduziert so die Nacharbeit.

Die runde Form des Arbeitsteils verhindert die Entstehung von Ecken und Kanten auf der Werkstückoberfläche. Das vermeidet Beschädigungen oder eine Schwächung von grazilen Teilen.

Die feine Spitze ermöglicht die Glättung von Klammer- und Schubverteilerinnenseiten. Durch den geringen Abtrag bleibt die Präzision erhalten.

Der Hartmetallfräser ist auch mit der bekannten Millenniumbeschichtung erhältlich. Die Beschichtung bewirkt eine Oberflächenhärte von 3600 Vickers (normales Hartmetall hat 1800 Vickers). Damit wird eine längere Standzeit und unerreichte Wirtschaftlichkeit erzielt.

Die superfeine Verzahnung verhindert einen Schlageffekt und deshalb läuft das Instrument besonders ruhig. Dies erlaubt den Einsatz auch auf allen keramischen Verblendungen und erhöht die Einsatzmöglichkeiten.

**251** 

(272)

Flamme

Flame

Flamme



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

023

Länge-Length in mm - longueur

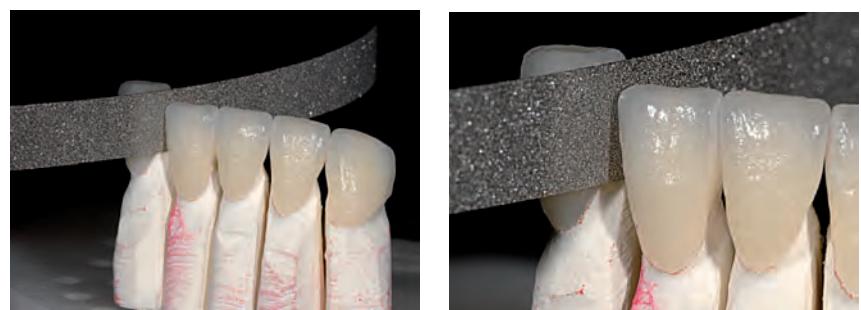
6,5

Shank ISO

REF 

HP 500 104 272 110 ... HF251SFE-... 023

opt. 5.000 - 40.000 rpm/ max. 40.000 rpm



## FS6-M, FS6-F

### FS6-M, FS6-F

#### Diamond strips, wide coated on one side

Wider diamond strips in two grit sizes for use in filling treatment, in orthodontics and in the dental laboratory.

The six millimetre wide diamond strips facilitate preparing the approximal of fillings and can be used in orthodontics for rapid reduction of teeth that are too wide.

The extra-wide diamond strips can be used for quick, precise preparation of contact points on porcelain bonded crowns.

Two grit sizes are available for rough preparation and smoothing the surface.

### FS6-M, FS6-F

#### Strips diamantés larges (couverte sur une seule face)

Strips diamantés larges en deux granulométries pour l'odontologie conservatrice, l'ODF et le laboratoire de prothèse.

Les strips diamantés de 6 mm de large facilitent la finition des faces proximales des obturations et permettent la réduction rapide de dents trop larges en ODF.

Les strips diamantés extra larges permettent de régler rapidement et avec précision les points de contact des couronnes en céramique.

Deux granulométries sont disponibles pour le dégrossissage et le polissage des surfaces.

### Diamantstreifen breit einseitige Belegung

Breitere Diamantstreifen in zwei Körnungen zum Einsatz in der Füllungstherapie, in der Kieferorthopädie und im zahntechnischen Labor.

Die sechs Millimeter breiten Diamantstreifen vereinfachen die approximale Bearbeitung von Füllungen und erlauben beim Einsatz in der Kieferorthopädie die schnelle Reduktion von zu breiten Zähnen.

Die extra breiten Diamantstreifen bieten eine schnelle und präzise Gestaltung von Kontaktpunkten bei keramischen Verblendkronen.

Zwei Körnungen stehen für die grobe Vorarbeit und die Glättung

L4

### FS6-M



### FS6-F



#### Farbkodierung Colour Code

verpackt zu/Pack of/unité de

10

10

Stärke/Thickness/grosseur (mm)

0,13

0,10

Breite/Width/largeur (mm)

6,0

6,0

Länge/Length/longueur (mm)

147,0

147,0

REF

■ FS6-M



■ FS6-F





Oliver Brix

# Oliver Brix Set

## **Oliver Brix Set** Porcelain set designed by Oliver Brix

For natural contouring the porcelain surfaces of crowns as well as preparing high-performance porcelains and emax®

The set contains a selection of instruments from coarse to superfine for complete surface preparation of porcelain.

If the crown is prepared with the Turbo diamond using an undulating technique, it creates perikymata on the porcelain facing. The shape of the spiral with and without a diamond-coated surface produces an anatomically natural-looking surface in a matter of seconds.

The ultra-thin diamond disc with a non-cutting edge is used to smooth the porcelain surface, preventing scratches and sharp edges.

The CeraGlaze polishers are ideal for finishing an accurately fitting porcelain shoulder.

### Coffret Oliver Brix

#### **Coffret à céramique selon Olivier Brix**

Pour une apparence naturelle des couronnes en céramique ainsi que pour le montage de la céramique, pour toutes les céramiques hautes performances ainsi que pour emax®.

Ce coffret comporte un choix d'instruments de gros grains à super fin pour la totalité du travail des surfaces en céramique.

Le Turbo diamant reproduit les stries de croissance sur la céramique lorsqu'on effectue un mouvement ondulant. La forme de la spirale, avec sa surface diamantée et non diamantée, permet d'obtenir en quelques secondes une surface anatomique d'apparence naturelle.

Le disque diamanté ultra fin, avec son bord non tranchant, permet de polir les surfaces en céramique et évite ainsi l'apparition d'éraflures ou d'arrêtes.

Les polissoirs CeraGlaze sont tout à fait indiqués pour la finition des épaulements en céramique.



REF SET-1655

## Keramik-Schleifset nach Oliver Brix

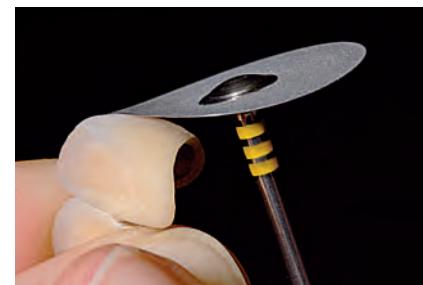
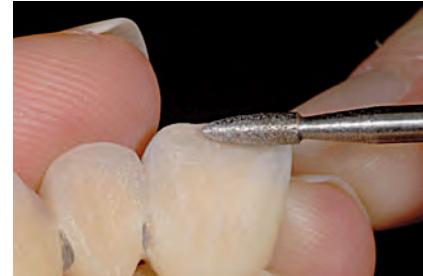
Zur naturidentischen Gestaltung bei keramischen Oberflächen von Kronen sowie zur Bearbeitung und bei allen Hochleistungskeramiken und bei emax®.

Das Set beinhaltet eine Auswahl von groben bis superfinen Instrumenten für die komplette Oberflächenbearbeitung von Keramiken.

Der Turbodiamant erzeugt bei einer wellenförmigen Führung die Wachstumsrillen auf der Verblendung. Die Form der Spirale mit diamantiertter und nicht diamantiertter Fläche, gestaltet in Sekunden eine anatomisch natürlich aussehende Oberfläche.

Die ultradünne Diamantscheibe mit einer nicht schneidenden Kante versehen, glättet keramische Flächen und verhindert so die Entstehung von Kratzern und Kanten.

Die CeraGlaze Polierer eignen sich optimal zur Fertigstellung einer passgenauen keramischen Stufe.





**1** Bearbeitung von gehiptem Zirkondioxid.  
*Trimming of hipped zirconium oxide.*  
*Façonnage d'oxyde de zircon du type HIP.*

**2** Bearbeitung von Modellguß.  
*Trimming of metal framework.*  
*Façonnage du modèle moulé.*

**3** Durchtrennen der Gußkanäle.  
*Cutting of casting sprues.*  
*Taille des pointes de moulage.*

## PrimeCut SL

**The galvanically sintered edge of the diamond disc offers excellent cutting performance**

The cutting disc can be used on all alloys and ceramics.

The galvanically sintered edge offers maximum stability and a high diamond density. This guarantees that the cutting disc will have a long service life.

The medium diamond grit size, applied by means of a special manufacturing process, offers faster, gentler material removal. Reducing your work load and preventing poor grinding results.

Stability, in conjunction with the galvanic edge design, means the cutting disc is less prone to breakage. Hence, contouring is considerably simplified.

The cutting wheel is operated at 18,000 – 20,000 r.p.m., using light working pressure (the weight of the handpiece).

**Le diamant dans la masse en contour du disque offre de très bonne rendement de coupe**

**Le disque peut être utilisé pour tous les alliages et matériaux céramiques.**

**Le frittage galvanique en contour est extrêmement stable et d'une densité élevée. Ceci garantit une grande durée de vie du disque.**

**Vous obtiendrez grâce à la granulométrie diamantée moyenne, fabriquée selon un procédé spécial, une abrasion rapide tout en ménageant les matériaux.**

**Vous bénéficieriez d'une réduction du temps de travail et évitez les inconvénients de l'affûtage.**

**Le risque de rupture du disque est faible grâce à sa stabilité associée au façonnage superficiel galvanique. Ceci simplifie nettement le procédé du profilage.**

**Il s'utilise à 18 000 – 20 000 trs/mn avec une légère pression de travail (poids de la pièce)**



### Die galvanische Randsinterung der Diamantscheibe bietet enorme Schnittleistung

Die Scheibe ist auf allen Legierungen und keramischen Werkstoffen einsetzbar.

Die galvanische Randsinterung weist eine maximale Stabilität und eine hohe Diamantdichte auf. Dadurch ist eine exzellente Standzeit der Scheibe gewährleistet.

Die im speziellen Fertigungsverfahren aufgebrachte mittlere Diamantkörnung bietet einen schnellen und schonenden Abtrag der Materialien. Zeitsparendes Arbeiten wird ermög-

licht und negative Schleifresultate vermieden.

Durch die Stabilität in Verbindung mit der galvanischen Randgestaltung wird die Bruchgefahr der Scheibe reduziert.

Dadurch wird der Arbeitsschritt der konturierenden Gestaltung deutlich vereinfacht.

Der Einsatz erfolgt bei 18.000 – 20.000 min<sup>-1</sup> mit leichtem Arbeitsdruck (Gewicht des Handstücks).

**Flex**

**806 104 ...**  
354

Größe/ Size/ taille

ø 1/10 mm

**220**

Belegung/ Coating  
granulation

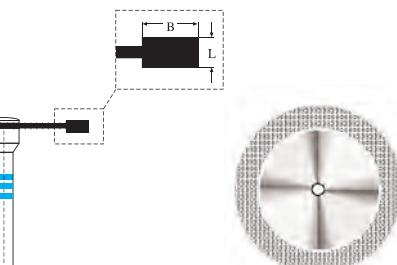
B mm

3,0

Kopf/ Head Length /  
longueur mm

L mm

0,30



Shank/tige ISO

REF



HP **806.104. ...**

**354.524.220**

opt. 18.000 - 20.000 rpm/ max. 25.000 rpm



# Set-1656

## **Model cast trimming set according to Klaus Dittmar**

This set is for trimming chrome cobalt frameworks efficiently and economically.

The small pointed shapes are for trimming the juncture between clasp stem and clasp as well as fully contouring Bonwill clasps.

The new flame-shape cutter (HF251SFE-023), with its super fine cross-cut, smoothes rough surfaces after trimming with coarse instruments.

The special ergonomics of this cutter produce a smooth, non-scored surface on clasps but without impairing their precision.

The flame-shaped sintered diamond smoothes all difficult-to-access areas of chrome cobalt frameworks.

## **Coffret de préparation pour les prothèses squelettées selon Klaus Dittmar**

Le coffret de préparation permet de travailler de manière efficace et économique les prothèses squelettées.

Pour la préparation des connexions reliant les potences de crochets aux crochets et du corps des crochets de Bonwill modelés, les petites formes en pointe sont parfaitement adaptées.

Avec sa denture croisée super fine et sa nouvelle forme, la fraise flamme HF251SFE-023 poli les surfaces rugueuses résultant du fraisage avec des instruments à gros grains.

L'ergonomie spéciale de ce fraise permet d'obtenir d'une surface de crochets lisses, sans stries et sans perte de précision.

La fraise flamme à diamants dans la masse poli de manière fiable tous les endroits difficilement accessibles sur les prothèses squelettées.

## **Bearbeitungsset für die Modellgusstechnik nach Klaus Dittmar.**

Das Bearbeitungsset dient der effizienten sowie wirtschaftlichen Ausarbeitung von Modellgüssen.

Für die Bearbeitung der Übergänge vom Klammerstiel zur Klammer und dem körperhaften Gestalten von Bonwill-Klammern sind die kleinen spitzen Formen vorgesehen.

Die neu entwickelte Flammenform des Fräzers HF251SFE-023, mit superfiner Kreuzverzahnung, glättet die rauhe Oberfläche nach Bearbeitung mit groben Instrumenten.

Die spezielle Ergonomie des Fräzers erzeugt eine glatte und riefenfreie Oberfläche an Klammern, ohne einen Präzisionsverlust hinnehmen zu müssen.

Der flammenförmige Sinterdiamant glättert verlässlich alle schwer zugänglichen Bereiche des Modellgusses.

**REF SET-1656**

- MCL251CE-060
- MC077CE-029
- MC138CE-016
- MCL251FE-060
- MC079FE-040
- HF137FE-023
- MC138FE-016
- MC251SFE-023
- G5123
- 859-018M-HP



# Zirkonbearbeitung in der Laborturbine

**Flex**

**806 314 ...**

**C8-FG**



Größe/ Size/ taille

ø 1/10 mm

**080**

Belegung/ Coating  
granulation

B mm

voll - full

Kopf/ Head Length /  
longueur mm

L mm

0,30

Shank ISO

**REF**

**FG TURBO 806.314.362.524.080**

**C8-FG**

Opt. 200.000 - 300.000 rpm/ max. 300.000 rpm



**Turbo Diamond Disc** for use in a laboratory turbine for contouring interdental spaces and cutting through ceramics.

## Turbo Diamantscheibe

für die Laborturbine zum Separieren und Trennen von keramischen Werkstoffen.

**REF C8-FG**

**Disque diamanté Turbo**  
pour la turbine de laboratoire servant à la finition des espaces inter-dentaires et à la séparation des matériaux céramiques.

## 379L

L8

The shank of the long Football instruments has a very thin neck. This allows the user to view and monitor the area when trimming intracoronally.

The small diameter of the working section permits absolutely precise spot grinding inside crowns and abutments, even in narrow areas.

**La longue tige des fraises Football présente un cou particulièrement fin.**

Ainsi, le contrôle visuel lors de la préparation intra-coronaire est plus facile. Le faible diamètre de la partie travaillant permet la réduction précise des contacts prématurés au niveau des couronnes ou des reconstitutions y compris dans les endroits délicats.

Der Schaft der langen Football-Instrumente hat einen besonders dünnen Hals. Dadurch wird die optische Kontrolle bei der intracoronalen Bearbeitung ermöglicht. Der geringe Durchmesser des Arbeitsteils erlaubt die punktgenaue Reduktion von Frühkontakte in Kronen und Abutments, selbst in grazilen Bereichen.

**379L**  
(277)  
Football



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

**012**

Länge-Length in mm - longueur

3,0

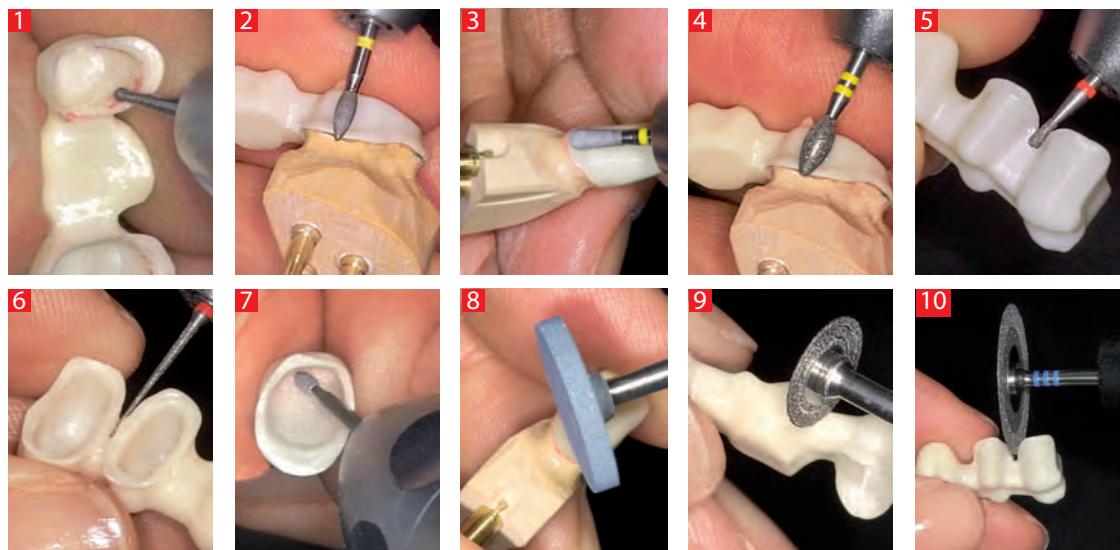
Shank ISO **REF**

**FGL 801 315 277 514 ... 379L - ... F-FGL**

**012**

Opt. 10.000 - 20.000 rpm/ max. 40.000 rpm

**REF 379L-012F-FGL**



# Zirkon-Bearbeitungs-Set

## Zirconia set:

Developed together with experienced users, this set includes special instruments for trimming high-performance ceramics innovatively.

CAD/CAM guarantees that these instruments with long-slender necks run perfectly smoothly. This prevents the instrument rattling while trimming the framework material.

The three different grit sizes of CeraGlaze Wheels simplify contouring crown margins accurately. This allows the margin to be reduced on the die.

The grit size of the yellow polisher creates a surface which will not irritate the gingiva when in direct contact with it.

The Turbo Diamond Disc is for widening interdental spaces and contouring using a laboratory turbine.

## Coffret zircon:

Développé grâce à des opérateurs expérimentés, ce coffret contient des instruments spéciaux pour la préparation innovante de céramiques hautes performances.

Avec les instruments à cou long et fin, la technologie CAO/FAO permet un silence de fonctionnement parfait. Le voilage de l'instrument pendant la préparation de l'armature est ainsi évité.

Les trois différentes sortes de grains des meulets CeraGlaze facilitent la finition des bords des couronnes. Ainsi, on peut ensuite effectuer l'aminçissement des bords du MPU.

Les grains du polissoir jaune permettent d'obtenir une surface non irritante lors du contact direct de la gencive avec le zircon.

Le disque diamanté Turbo permet d'ouvrir les espaces inter-dentaires et d'effectuer la finition avec la turbine de laboratoire.

Von erfahrenen Anwendern entwickeltes Set mit Spezialinstrumenten für die innovative Bearbeitung von Hochleistungskeramiken.

Die CAD/CAM Fertigung garantiert bei den Instrumenten mit dem langen feinen Hals eine perfekte Laufruhe. Ein Schlagen des Instruments während der Bearbeitung des Gerüstwerkstoffes wird dadurch verhindert.

Die drei unterschiedlichen Körnungen der CeraGlaze Räder vereinfachen die gezielte Gestaltung des Kronenrandes. Dadurch kann das Ausdünnen des Randes auf dem Stumpf erfolgen.

Die Körnung des gelben Polierers erzeugt eine irritationsfreie Oberfläche bei direktem Schleimhautkontakt mit Zirkon.

Die TURBO Diamantscheibe erlaubt die Eröffnung der interdentalen Bereiche und die Konturierung mit der Laborturbine.

REF SET-1647

801-009M-FG



368-018SF-FG



830L-021SF-FG



369-025F-FG



830-010F-FG



859L-010F-FG



379L-012F-FGL2x



P343



P3043



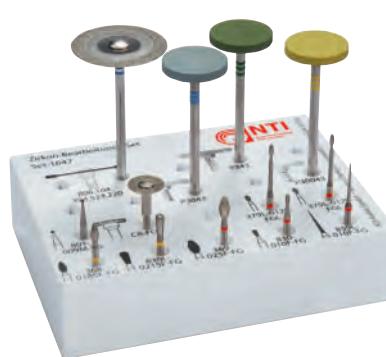
P30043



C8-FG



806.104.354.524.220



# Prüfinstrumente

## Labor HP 2,35/3,0 mm

**HP 2,35/3,0 mm Laboratory Check Instruments**

**High-precision instruments for checking the concentricity of handpieces and milling unit handpieces with 2,35 mm and 3 mm chucks.**

Check instruments are also available with an FG shank. This now makes it possible to check turbine milling units.

The instruments have been manufactured to the highest precision, ensuring a precise check of handpieces and turbines.

The check instruments have a smooth surface without a cutting tip so that the dental technician can use them for checking correct functioning without any risk of injury.

Checked drives increase the service life of rotary instruments and consequently reduce costs.

**Instruments d'essai pour laboratoire PM 2,35/3,0 mm**

**Instrument d'essai haute précision pour le contrôle du fonctionnement des pièces à main et des pièces à main en appareil de fraisage ayant des griffes de serrage de 2,35mm et 3mm.**

Cet instrument d'essai est également disponible avec des tiges FG. Cela permet pour la première fois de contrôler les appareils de fraisage à turbine.

Ces instruments sont fabriqués avec la plus grande précision, ce qui permet d'effectuer un contrôle précis des pièces à main et turbines.

La surface lisse des instruments d'essai (sans partie travaillante) permet à tout technicien de laboratoire d'effectuer le contrôle sans risque de se blesser.

Le contrôle régulier du fonctionnement des instruments rotatifs augmente leur durée de vie et réduit les coûts.

**Hochpräzisionsprüfinstrumente zur Rundlaufkontrolle von Handstücken und Antrieben in Fräseräten mit 2,35mm und 3mm Spannzangen.**

Das Prüfinstrument ist auch mit FG-Schaft erhältlich. Dies erlaubt erstmalig die Kontrolle der Turbinenfräseräte.

Die Instrumente sind mit höchster Präzision gefertigt, dies sichert die exakte Kontrolle der Handstücke und Turbinen.

Die glatte Oberfläche der Prüfinstrumente ohne Arbeitsteil garantiert die verletzungsfreie Kontrolle durch jeden Techniker.

Geprüfte Antriebe verlängern die Lebensdauer der rotierenden Instrumente und reduzieren so Kosten.



REF HP-124  
3,0 mm

REF HP-104  
2,35 mm



# G5123

## New Sintered Diamond

*Flame-shaped sintered diamond with a small diameter for preparing all types of porcelain and alloys.*

*The round shape prevents sharp or jagged edges on porcelain surfaces.*

*The 6 mm cutting surface allows anatomical contouring of buccal and occlusal surfaces on porcelain facings and precious metal alloys.*

*Preparation of the junctions of clasps and bracing arms in CrCo frameworks is reduced to a minimum. The smooth surfaces, produced by applying light pressure and using a motor speed of 15,000 rpm, reduce preparation time.*

*The selected diamond grit with a stable binder facilitates surface area removal of porcelain and metal and ensures a cost-effective service life.*

## G5123

### Nouveau diamant dans la masse

*Diamant dans la masse en forme de flamme présent un diamètre réduit pour la finition de toutes les céramiques ou alliages.*

*La forme arrondie évite l'apparition d'arrêtes ou d'ébréchures sur les surfaces en céramique.*

*La partie travaillante de 6mm de long permet la reproduction anatomique des surfaces vestibulaires et occlusales en céramique ou en métal précieux.*

*La dépense d'énergie lors de la finition des connexions avec les crochets et les taquets des squelettes est réduite au minimum. On obtient des surfaces lisses en exerçant une pression douce et avec une vitesse de rotation de 15.000 tours/min ; ce qui réduit le travail de finition.*

*Le grain de diamant choisi, avec son agent de liaison stable, permet un fraisage net de la céramique et du métal; ce qui permet aussi de réaliser une économie.*

## Neuer Sinterdiamant

**Flammenförmiger Sinterdiamant mit kleinem Durchmesser für die Bearbeitung von allen Keramiken und Legierungen.**

Die runde Form verhindert auf keramischen Oberflächen die Entstehung von Kanten und Scharten.

Das 6 mm lange Arbeitsteil erlaubt die anatomische Gestaltung von vestibulären und okklusalen Flächen bei keramischen Verblendungen und Edelmetallen.

Bei Modellgüssen wird der Aufwand bei der Gestaltung der Übergänge von Klammern und Schubverteilern minimiert. Durch leichten Druck und eine Drehzahl von 15.000 min<sup>-1</sup> entstehen glatte Oberflächen, die eine Nacharbeit reduzieren.

Die ausgesuchte Diamantkörnung mit stabilem Bindungsmaterial verbessert den flächigen Abtrag auf Keramik und Metall und sorgt für eine wirtschaftliche Standzeit.



REF G5123

L11



Standard



Größe/Size/taille ø 1/10 mm

023

Länge- Length in mm - longueur

6,0

Shank/tige ISO REF

HP 807 104 272 523 ... G5123

Opt. 20.000 - 25.000 rpm/ max. 25.000 rpm